

# DA PALAZZO STERNA Cronache



PROVINCIA  
DI TORINO

Autorizzazione del Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966

## L'ACQUA COSTA MENO A CHI HA MENO

Un ponte Bailey per  
collegare Viù e Lemie



All'interno  
LaVoce del  
Consiglio



Microcredito per  
sostenere nuove  
micro-imprese

# Sommario

## La Voce della Giunta

### PRIMO PIANO

Rivarolo, dalla centrale a biomassa teleriscaldamento entro sei mesi... 3

L'acqua costa meno a chi ha meno ..... 4

Un ponte Bailey per collegare Viù e Lemie ..... 5

### ATTIVITÀ ISTITUZIONALI

Microcredito per sostenere nuove micro-imprese ..... 6

Saper usare i finanziamenti europei ..... 7

Nel Giretto d'Italia sfida a colpi di bicicletta ..... 8

A scuola camminando: ultimi giorni per partecipare ..... 9

Studenti ai laboratori di cittadinanza partecipata ..... 10

"RassicurAzioni" per il benessere delle comunità locali ..... 11

### EVENTI

"Toghe rosso sangue" per educare i giovani alla legalità .... 12

Organalia 2013, torna la buona musica in chiese e palazzi..... 13

Dalla Biblioteca: il Fondo Giulio..... 14

Nove mesi di "Viaggio nel Tempo" ..... 16

L'asparago protagonista all'ex Foro Boario ..... 18

### La Voce del Consiglio

Seduta del 16 aprile..... 20



In copertina: L'acqua costa meno a chi ha meno

In IV copertina: Comunicazione sull'evento ORGANALIA 2013 Alla scoperta delle Valli di Lanzo

## La Provincia a Bruxelles per la cooperazione allo sviluppo

**A** Bruxelles, il 9 e il 10 aprile scorsi presso il Comitato delle Regioni, si sono tenute le Assise della Cooperazione decentrata, giunte alla terza edizione, a cui ha partecipato l'assessore alle Relazioni internazionali della Provincia di Torino, Marco D'Acri.

Le Assise rappresentano un'opportunità unica per riunire le autorità locali e regionali, i rappresentanti dell'Ue e dei Paesi in via di sviluppo, in cui scambiare idee e intrattenere un dialogo politico con le istituzioni europee in materia di cooperazione. "L'obiettivo finale - spiega l'assessore D'Acri - è quello di con-

tribuire a rafforzare l'efficacia degli aiuti allo sviluppo con la piena integrazione degli Enti locali e regionali nelle politiche di cooperazione e di costruire un vero e proprio partenariato tra i diversi soggetti che operano nel campo dello sviluppo locale". La Provincia ha poi partecipato alla sessione plenaria del Comitato delle Regioni e alla tavola rotonda che ha analizzato le politiche e i finanziamenti messi a disposizione dall'Unione Europea nel periodo di programmazione 2007-2013 delineando i possibili orientamenti della futura programmazione.

Lorenza Tarò



**Direttore responsabile:** Carla Gatti **Vicedirettore:** Lorenza Tarò **In redazione:** Cesare Bellocchio, Lorenzo Chiabrera, Michele Fassinotti, Antonella Grimaldi, Andrea Murru, Carlo Prandi, Alessandra Vindrola **Grafica:** Marina Boccalon, Giancarlo Viani **Foto Archivio Fotografico Provincia di Torino "Andrea Vettoretti" (AFPT):** Cristiano Furriolo, Leonardo Guazzo **Amministrazione:** Barbara Pantaleo, Luca Soru, Maria Maddalena Tovo, Patrizia Virzi **Hanno collaborato:** Anna Randone, Valeria Rossella **MediaAgencyProvincia di Torino:** via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino - tel. 011 8612204 - fax 011 8612797 - stampa@provincia.torino.it - www.provincia.torino.gov.it **Chiuso in redazione:** ore 10.00 di venerdì 19 aprile 2013 **Progetto grafico e impaginazione:** Ufficio Grafica della Provincia di Torino.



# Rivarolo, dalla centrale a biomassa teleriscaldamento entro sei mesi

**Saitta: "Sipea deve rispettare il progetto, basta proroghe"**

**E**ntro il 15 ottobre prossimo, data in cui avrà inizio la prossima stagione termica, l'impianto a biomassa di Rivarolo Canavese dovrà iniziare ad erogare il calore necessario alla rete di teleriscaldamento già esistente in parte.

La società Sipea di Roma, titolare dell'autorizzazione rilasciata dalla Provincia di Torino nel febbraio 2006, ha dunque sei mesi di tempo per raggiungere gli accordi ed effettuare le opere e gli interventi necessari a conseguire questo obiettivo che rientra nel progetto presentato per realizzare la centrale a biomasse.

"La centrale di Rivarolo è stata avviata nel dicembre scorso, l'autorizzazione concede due mesi per la messa a regime - spiega il presidente della Provincia Antonio Saitta - e Sipea ha ottenuto dai nostri uffici un'ulteriore proroga fino al 30 aprile, ma sarà l'ultima. Gli impegni devono essere rispettati da entrambe le parti: Rivarolo è inserito nel piano per il risanamento e la tutela della qualità dell'aria, motivo per cui è indispensabile che l'impianto operi in assetto cogenera-

tivo. La cogenerazione costituisce infatti una delle migliori tecniche disponibili per massimizzare l'efficienza complessiva degli impianti termoelettrici e per compensarne, almeno in parte, le ricadute inquinanti nell'area circostante".

"Il progetto - spiega l'assessore provinciale all'ambiente Roberto Ronco - prevedeva che l'azienda A.S.A. avrebbe realizzato e gestito una rete di teleriscaldamento nel centro abitato di Rivarolo che, a regime, avrebbe dovuto raggiungere una potenza termica di picco prossima ai 30 MW con un fabbisogno complessivo annuo di circa 90.000 MWh, di cui l'80% circa fornito dall'impianto a biomassa in cogenerazione e il rimanente 20% dalle caldaie di integrazione e riserva a metano, oggetto della stessa autorizzazione. Nel corso degli anni successivi, A.S.A. ha in parte realizzato la rete di teleriscaldamento, che attualmente è alimentata con caldaie a metano di proprietà della stessa A.S.A. ubicate nelle immediate vicinanze della centrale Sipea".

*Carla Gatti*



## CENTRALE A BIOMASSE DI RIVAROLO, INCONTRO A PALAZZO CISTERNA

**C**ontinua il confronto nel merito sulla centrale a biomasse di Rivarolo. Giovedì pomeriggio a Torino, nella sede di palazzo Cisterna, l'assessore all'ambiente della Provincia Roberto Ronco ha incontrato il presidente del Comitato "non bruciamoci il futuro" Giovanni Fragale e il Commissario prefettizio che regge il Comune di Rivarolo Massimo Marchesiello, accompagnato da due consulenti tecnici, ing. Giorgi e ing. Perelli. Al centro dell'incontro, le risposte che i cittadini avevano avanzato all'Arpa Piemonte e che la Provincia di Torino si era dichiarata disponibile a raccogliere e trasmettere. "Abbiamo illustrato e consegnato al Commissario prefettizio e al Comitato locale i documenti redatti da Arpa Piemonte - spiega l'assessore Roberto Ronco - sui quali i cittadini avranno modo di riflettere e verificare se rispondono ai dubbi e alle loro preoccupazioni sulla situazione ambientale collegata alla presenza a Rivarolo della centrale realizzata da Sipea. Abbiamo anche ribadito ufficialmente la posizione della Provincia di Torino che non concederà più alcuna proroga a Sipea rispetto agli impegni collegati al progetto e quindi all'autorizzazione per l'attività dell'impianto: mi riferisco all'obbligo di avviare il teleriscaldamento entro l'avvio della prossima stagione autunnale". Il gruppo di lavoro sarà riconvocato nel mese di maggio per rispondere alla richiesta avanzata dal Comitato "Non bruciamoci il futuro" e condivisa dal Commissario prefettizio Marchesiello di conoscere in modo esplicito le modalità di controllo operate da Arpa a partire dal prossimo 1 maggio su materiale in ingresso e le emissioni della centrale.

# L'acqua costa meno a chi ha meno

**Nuova tariffa, Ronco: "ulteriori riduzioni per i bassi redditi. Recepito l'esito del referendum"**

“ La nuova tariffa dell'acqua recepisce l'esito del referendum del 2011, che stabiliva l'eliminazione della remunerazione del capitale investito dal prezzo. Questo significa che a un totale di 323 milioni di euro di ricavi di Smat previsti per il 2013 si devono defalcare 16 milioni di euro”.

L'assessore all'Ambiente della Provincia di Torino Roberto Ronco, che ha presieduto la conferenza dell'Ato Acque del Torinese svoltasi nell'Aula del Consiglio provinciale di Torino, illustra le decisioni prese dall'assemblea. Tra le più importanti, per salvaguardare le famiglie con redditi più bassi, la scelta di portare il parametro Isee da 9.500 a 12.000 euro, mantenendo le riduzioni di 30 euro all'anno per nuclei familiari da 1 a 3 persone e di 45 euro all'anno per quelli maggiori di 3 persone. “In questo modo” prosegue Ronco, “le bollette per le famiglie meno abbienti diminuiscono. L'Ato 3 ha inteso salvaguardare, in questo momento di crisi, i soggetti più deboli economicamente, senza con questo interrompere gli investimenti, soprattutto quelli sui depuratori, la cui efficienza è indispensabile per preservare l'ambiente e per evitare le sanzioni europee”.

La nuova tariffa per il sistema idrico (acquedotto, fognatura e depurazione) passa da 1,4232 €/m<sup>3</sup> a 1,5373 €/m<sup>3</sup>. È stata calcolata con un nuovo metodo stabilito dall'Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas (Aeeg), che prevede l'inclusione nella tariffa dei costi relativi alle opere realizzate negli anni dai Comuni e utilizzate da Smat. Tali costi, prima non considerati, contribuiscono alla creazione di un fondo per gli investimenti previsti per i prossimi 3 anni, che l'Ato quantifica in 270 milioni di euro. Inoltre, la nuova tariffa tiene conto dell'inflazione, calcolata dall'Aeeg per il 2013 in circa il 3%. “Tuttavia” conclude Ronco, “per calmierare al massimo gli aumenti sono stati ridotti al minimo tutti gli elementi discrezionali della tariffa”.

*Cesare Bellocchio*



# Un ponte Bailey per collegare Viù e Lemie

Sarà accessibile ai mezzi fino a 44 tonnellate



**E**ntro la fine del mese di maggio un ponte Bailey collegherà Viù a Lemie sulla strada provinciale 32 in sostituzione dello storico ponte ad arco sul torrente Stura, garantendo un collegamento stabile e accessibile anche ai mezzi fino a 44 tonnellate. È la soluzione che la Provincia ha proposto ai Sindaci di Usseglio, Viù e Lemie, che il 17 aprile hanno incontrato il presidente Antonio Saitta e l'assessore alla viabilità Alberto Avetta per discutere della viabilità in zona.

Il ponte ad arco sulla Stura era stato chiuso a fine marzo, e per garantire il transito la Provincia ha aperto a metà aprile un guado che consente il passaggio di mezzi pesanti, e che viene monitorato sia con presidi diurni dai volontari, sia durante la notte con una webcam: tuttavia in caso di maltempo o di portate dello Stura di una certa entità deve essere chiuso.

Per far fronte al disagio, la Provincia costruirà un ponte Bailey a fianco al vecchio ponte: se non vi saranno impedimenti legati al maltempo, il ponte sarà pronto per la fine di maggio. E nel frattempo, verrà portata avanti la progettazione per un nuovo ponte, che per rispettare la normativa dovrà essere in grado di smaltire portate ben più consistenti dell'attuale e avere una luce più ampia. "È l'unica soluzione percorribile al momento" hanno spiegato il presidente Saitta e l'assessore Avetta. "Ci rendiamo conto che la Valle di Viù aspetta un intervento più complessivo, ma la situazione è nota: la Provincia per ora può solo intervenire per le emergenze, utilizzando i fondi di riserva, e non sugli investimenti".

*Alessandra Vindrola*



# Microcredito per sostenere nuove micro-imprese

Dalla collaborazione del Rotary Piemonte e Valle d'Aosta con alcuni partner, tra cui la Provincia, nasce "Emergenza lavoro"



**S**ostenere l'apertura di nuove attività economiche da parte di piccoli imprenditori non "bancabili". È questo l'obiettivo di "Emergenza lavoro", il progetto del Rotary Piemonte e Valle d'Aosta presentato giovedì 18 aprile a Palazzo di Città. Gli strumenti messi a disposizione dal Rotary e dai suoi partner, tra cui figura la Provincia di Torino, sono due: un fondo di garanzia rivolto al microcredito e l'attività di consulenza offerta a titolo volontario da imprenditori e liberi professionisti appartenenti al Rotary. Il microcredito è una realtà che si sta sempre più affermando, ed è entrato

anche nel recente Testo Unico Bancario: è finalizzato all'avvio o allo sviluppo di iniziative imprenditoriali o all'inserimento nel mercato del lavoro, e l'ammontare del singolo prestito non può superare i 25mila euro. Si tratta di un servizio davvero "revolving", dal momento che è in grado di moltiplicare per "x" volte i propri effetti: considerata l'elevata, storica percentuale di rimborso, la stessa somma finisce per essere prestata più volte nel corso del tempo. Il Rotary e la Provincia di Torino hanno aperto un tavolo di lavoro, in modo da mettere in sinergia le rispettive risorse. L'Ente di Palazzo Ci-

sterna è presente con il progetto MIP - Mettersi in proprio, ed è già stato avviato un progetto comune per seguire un primo "caso campione" di futuro piccolo imprenditore.

"Riconosciamo al Rotary il coraggio di confrontarsi con l'economia reale" ha commentato l'assessore alle Attività produttive della Provincia di Torino Ida Vana, "al di là del consueto campo della filantropia. Tutto questo ci fa sentire meno soli, e siamo contenti di avere qualcuno al nostro fianco nella azione di sostegno alle nuove imprese del territorio".

*c.be.*

# Saper usare i finanziamenti europei

**Un seminario del Dipartimento Politiche Europee il 18 e il 19 aprile**



**A**mmontano a ben 22 miliardi di euro i fondi europei che l'Italia si è lasciata sfuggire nel quadriennio 2007-2011. Alla luce di questo dato è evidente l'utilità di un incontro di formazione che spieghi come usare nel modo più proficuo i finanziamenti erogati dalla Commissione europea: si è incentrato su tale argomento il seminario di formazione e informazione "Per un'Europa dei risultati e delle opportunità", che si è tenuto al Centro Congressi Torino Incontra (via Nino Costa 8, Torino) il 18 e il 19 aprile, organizzato dal Dipartimento Politiche Europee della Presidenza del Consiglio dei Ministri, d'intesa con l'Istituto Europeo di Pubblica amministrazione (Eipa) e in collaborazio-

ne con Enterprise Europe Network (Een) e Europe Direct della Provincia di Torino.

Il seminario, che ha esplorato le nuove linee di finanziamento previste dalla Commissione europea per il periodo 2014-2020, si è articolato in due giornate di lavoro, con una prima parte informativa e una seconda di carattere operativo.

"Incontri come questi sono pensati per presentare l'identità più vera dell'Europa" spiega l'assessore alle Attività produttive e ai Progetti europei della Provincia Ida Vana, "una terra creatrice di opportunità, prosperità e talento, capace di migliorare la vita dei suoi cittadini sul piano dei diritti, dei prodotti, dei servizi". Un obiettivo particolarmente impor-

tante per il 2013, scelto come Anno europeo dei cittadini, "quando però l'Unione europea" aggiunge Vana "troppo spesso è ancora percepita come una generica entità astratta, e appena il 51% degli italiani si sente cittadino europeo".

Il seminario, che si ripeterà con la medesima formula in diverse regioni italiane, era destinato a enti pubblici, imprese, università, Ong, semplici cittadini e a chiunque fosse interessato a partecipare alla progettazione comunitaria.

Informazioni su:  
[www.finanziamentidiretti.eu](http://www.finanziamentidiretti.eu)

*c.be.*



# Nel Giretto d'Italia sfida a colpi di bicicletta

## Torino partecipa al campionato nazionale tra le città italiane protagoniste nella mobilità ciclabile

**G**iovedì 9 maggio anche la Città di Torino sarà coinvolta, per il terzo anno consecutivo, nel "Giretto d'Italia", il campionato nazionale che vede sfidarsi le città italiane protagoniste nel campo delle buone pratiche di mobilità ciclabile. L'iniziativa è organizzata dalla Città di Torino in collaborazione con la Provincia di Torino, Legambiente, Bici e Dintorni Fiab Torino e altre Associazioni ciclistiche torinesi.

La gara è divisa in tre gironi, nei quali saranno distribuite le città a seconda del numero di abitanti (Grandi, Medie e Piccole), e vincerà chi totalizzerà la più alta percentuale di spostamenti urbani effettuati in bicicletta. Ogni città in gara dovrà prevedere tre checkpoint per il conteggio di bici, auto e scooter nella fascia oraria dalle 7.30 alle 9.30. Si guadagneranno punti al passaggio di biciclette, se ne perderanno quando a transitare saranno auto e moto.

I punti di monitoraggio torinesi saranno corso Francia/via Principi d'Acaja, via Ormea/corso Marconi e corso Regio Parco/lungodora Savona. Qui i partecipanti troveranno in distribuzione gratuita le mappe delle piste ciclabili, un adesivo ricordo e un frutto a km 0 offerto da Coldiretti. Quest'anno la novità è rappresentata dal "Giretto delle aziende", una gara nella gara che vuole coinvolgere nei conteggi del Giretto 2013 anche i lavoratori delle principali aziende del territorio dotate di mobility manager (tra queste, la Provincia di Torino). Questi ultimi sono invitati a collaborare invitando i dipendenti della propria azienda a passare con la bicicletta in prossimità dei varchi predisposti, dove saranno presenti delle urne in cui il lavoratore potrà depositare il proprio tagliando recante nominativo e azienda di appartenenza. Vinceranno le tre aziende che conteggeranno il maggior numero di passaggi di loro dipendenti. Tra i partecipanti

di ciascuna azienda vincitrice, saranno estratti a sorte tre dipendenti che riceveranno in premio un abbonamento annuale gratuito al servizio di bike sharing TOBike, buoni per una messa a punto del proprio mezzo presso una coclofficina e altri gadget. Tutti i vincitori riceveranno inoltre una maglietta offerta da Fiab e uno scalda collo offerto da Amiat. La premiazione si svolgerà durante lo svolgimento del Festival Torino Smart City (20 maggio-9 giugno). "Sosteniamo con convinzione" commenta l'assessore all'Ambiente della Provincia di Torino Roberto Ronco "tutte le iniziative che puntano a incrementare il numero dei cittadini che usano la bicicletta non solo nel loro tempo libero, ma anche come mezzo di trasporto quotidiano".

*c.be.*



# A scuola camminando: ultimi giorni per partecipare

**La scuola Fontana ha coronato il suo pedibus con una festosa bicicletтата**

**U**ltimi giorni per consegnare gli elaborati e partecipare all'edizione 2012-2013 di "A scuola camminando", l'iniziativa della Provincia di Torino nata nel 2006 per diffondere e incentivare i percorsi casa-scuola a piedi o in bicicletta. Il termine ultimo per la consegna delle domande di partecipazione e degli elaborati prodotti è lunedì 22 aprile: per le scuole che inviano il materiale per posta farà fede il timbro sulla busta, per chi invece consegna direttamente in Provincia (sede di corso Inghilterra 7, Sportello Ambiente) il termine scadrà alle 12. Un dettaglio importante: se si spedisce il materiale per posta è necessario segnalarlo inviando una mail (entro le 17 del 22 aprile) a [eleonora.vincelli@provincia.torino.it](mailto:eleonora.vincelli@provincia.torino.it). Venerdì 12 aprile la scuola primaria Leone Fontana di Torino ha concluso il suo progetto di "A scuola camminando" con una festa-bicicletтата: tutti i partecipanti al "pedibus", bambini e genitori-autisti, accompagnati per l'occasione dall'assessore all'Ambiente della Provincia di Torino Roberto Ronco, si sono dati appuntamento in Largo Montebello e hanno formato una scampanellante carovana che, dopo aver percorso un tratto di corso Regina Margherita, ha raggiunto la scuola in via Buniva.

*c.be.*





# Studenti ai laboratori di cittadinanza partecipata

**P**romuovere tra i giovani l'interesse e l'attenzione sulle tematiche della cittadinanza attiva e favorire uno scambio di buone prassi in materia di legalità, ambiente, diversità e volontariato. Sono questi gli obiettivi della seconda edizione dei "Laboratori della cittadinanza partecipata", un progetto sostenuto dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali in collaborazione con la Provincia capofila di Torino e quelle di Arezzo, Benevento, Trento e Palermo.

Come è già accaduto durante lo scorso anno scolastico, i giovani, provenienti da Istituti di istruzione secondaria appartenenti ai territori provinciali della regione (IP-SIA "A. Castigliano - Asti, Istituto "Rosmini"-Domodossala, Liceo "P. Martinetti"- Caluso", Liceo "N. Rosa - Bussoleno", IIS "F. Albert" - Lanzo Torinese) sono stati i protagonisti per due giorni, il 16 e 17 aprile al Sermig - via Andres 16/7 a Torino del Campus formativo, un'occasione di confronto sul concetto di cittadinanza, che è stato sviscerato attraverso momenti congressuali, lavori di gruppo, attività aggregative e di

condivisione.

Nell'ambito del territorio provinciale di Torino hanno collaborato all'organizzazione e all'attuazione del progetto i Centri di Servizio per il Volontariato della Provincia di Torino Idea Solidale e V.S.S.P: ai due presidenti dei Centri servizi per il volontariato del territorio della Provincia di Torino Luciano Dematteis di Idea Solidale e Silvio Magliano di V.S.S.P è stato affidato il compito di accogliere, insieme con l'assessore provinciale alla cittadinanza attiva Mariagiuseppina Puglisi, i partecipanti dei laboratori.

*a.vi.*



# “RassicurAzioni” per il benessere delle comunità locali



**L**a sicurezza è un bene fondamentale per i cittadini e garantire sicurezza significa garantire benessere, qualità della vita e sviluppo per il territorio. Con i finanziamenti previsti dalla Legge Regionale 23/2007 sono stati sostenuti sul territorio provinciale progetti specifici, con l'obiettivo di incrementare sicurezza, favorire la prevenzione, ridurre i fenomeni di illegalità, sostenere le vittime di reati e i soggetti deboli. Se n'è parlato nel corso di un incontro dal significativo titolo “RassicurAzioni”, organizzato dalla Provincia di Torino in collaborazione con la Regione Piemonte e il Forum italiano della sicurezza urbana, che si è svolto nella Sala Consiglieri di Palazzo Cisterna giovedì 18 aprile, in cui sono stati presi in esame i progetti realizzati con il bando provinciale. Un incontro pubblico per raccontare, analizzare e riflettere sulle azioni e strategie per “rassicurare” i territori, con uno sguardo alle indicazioni della Conferenza Internazionale di Aubervilliers e Saint Denis in tema di sicurezza urbana.

Sono intervenuti per primi l'assessore alle politiche di cittadinanza della Provincia di Torino Mariagiuseppina Puglisi e l'assessore alla promozione della sicurezza e polizia locale della Regione Piemonte Riccardo Molinari, delineando il quadro generale in cui in tempi di crisi vanno indirizzate le politiche di sicurezza, per poi passare la parola ai responsabili dei servizi provinciali e regionali per una disamina puntuale dei progetti realizzati e delle iniziative intraprese.

a.vi.



# “Toghe rosso sangue” per educare i giovani alla Legalità

**L**a Provincia di Torino, con circa 1500 studenti delle scuole superiori, ricorderà tutti i magistrati che nel nostro Paese hanno dato la vita per la difesa della Legalità e fra loro il Procuratore Bruno Caccia, di cui ricorre quest'anno il 30° anniversario della morte. Lo farà in tre date, 22 - 23 - 24 aprile, con una mattinata di “incontro-spettacolo” dal titolo “Toghe rosso sangue”, inserita quest'anno fra i percorsi di Educazione alla Legalità promossi nelle scuole dalla Provincia di Torino attraverso il Ce.Se.Di. (Centro Servizi Didattici) e in programma a Chieri il 22 di

aprile e a Torino, presso il Teatro Piccolo Regio, il 23 e 24 aprile.

La mattinata prevede per le classi la visione dello spettacolo che dà il titolo all'iniziativa, realizzato dalla compagnia Les Enfants Terribles, e a seguire un incontro-dibattito a cui parteciperanno, in rappresentanza della magistratura cittadina, il 23 il procuratore capo della Repubblica di Torino, dott. Giancarlo Caselli, e il 24 il presidente della Giunta distrettuale dell'Associazione Nazionale Magistrati, dott. Gian Carlo Girolami, con il giornalista Paride Leporace, autore del libro “Toghe Rosso Sangue”.

L'iniziativa viene proposta ai giovani come occasione di riflessione sul senso e sul valore della Legalità, sull'importanza della difesa della Giustizia e dei Principi democratici, nella consapevolezza che la memoria di quanto accaduto anche nel nostro territorio e la testimonianza di figure illustri, impegnate in prima persona, molto abbiano da comunicare alle nuove generazioni e possano svolgere un'importante azione educativa.

  
 www.provincia.torino.gov.it

**TOGHE**  
**ROSSO**  
**Sangue**

uno spettacolo di **Francesco Marino**  
 produzione **LES ENFANTS TERRIBLES**

scritto da **Giacomo Carbone**  
 ispirato da **Paride Leporace**

**Martedì 23 aprile 2013 e Mercoledì 24 aprile 2013**  
 ore 10 presso il teatro Piccolo Regio  
 piazza Castello 215 Torino

Due mattinate di “incontro-spettacolo” con gli studenti delle scuole superiori della provincia di Torino, dedicate ai magistrati che nel nostro Paese hanno perso la vita in difesa della Legalità



# Organalia 2013, torna la buona musica in chiese e palazzi

**O**rganalia 2013 si sviluppa su quattro filoni che abbracceranno l'arco temporale compreso tra maggio e dicembre. Il primo, intitolato Alla scoperta delle Valli di Lanzo, avrà inizio il 3 maggio e si concluderà il 21 luglio, partendo da Torino per finire a Ala di Stura dopo aver toccato Venaria Reale, Caselle Torinese, San Maurizio Canavese, Mathi, Coassolo Torinese, Monastero di Lanzo, Lanzo Torinese, Cirié, Ceres, Viù, Mezenne e Corio. Questi gli interpreti: Stamm, Mercati, Ensemble Ottoni Romantici, Ruggeri, Coro di voci bianche Artemusica, Bria, Cavalli, Macinanti, Degli Esposti, Loreggian, Pellini, Tagliaferri, Ensemble Euridice, Donati, Cognazzo, Cannizzaro, Accademia del Ricercare, Kunyavskaya, A. Bergamini, Meggetto, Rodi, Savant Levet, Cera, Limone. All'interno di questo primo itinerario che vuole valorizzare una parte importante del territorio provinciale, saranno presenta-

ti due compact disc: uno dedicato a Giuseppe Verdi, in occasione del bicentenario della nascita, registrato a Coassolo Torinese da Roberto Cognazzo; l'altro, dedicato a Bach, è stato realizzato a Mezenne, dopo un accurato restauro con relativa re-intonazione dello strumento da parte dell'organaro torinese Marco Renolfi, dall'organista non vedente Valter Savant Levet, con il titolo Soli Deo Gloria. Il secondo filone, limitato a un solo concerto collocato nella prima metà di luglio, sarà il consueto, atteso appuntamento nel Cortile d'Onore di Palazzo Dal Pozzo della Cisterna che è intitolato In giardino d'Estate al quale parteciperanno gli Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica della Svizzera Italiana diretti da Giulio Mercati all'organo. Il terzo filone è collegato con la presentazione di alcuni compact disc. A Castagnole Piemonte e a Piobesi Torinese sarà possibile ascoltare musiche di Britten, nel centenario della nascita e Rutter,



Chiesa plebana di San Maurizio Canavese

eseguito dal coro di voci bianche Artemusica diretto da Debora Bria e, accompagnato in parte dall'arpista Federica Mancini, in parte dall'organista Corrado Cavalli mentre a Pinerolo, all'organo Dell'Orto & Lanzini della Madonna di Fatima, sarà presentato il cd dedicato a Dietrich Buxtehude, registrato dall'organista Walter Gatti.

Edgardo Pocerobba



L'organo Fratelli Ruffatti del Santo Volto a Torino



## Dalla Biblioteca

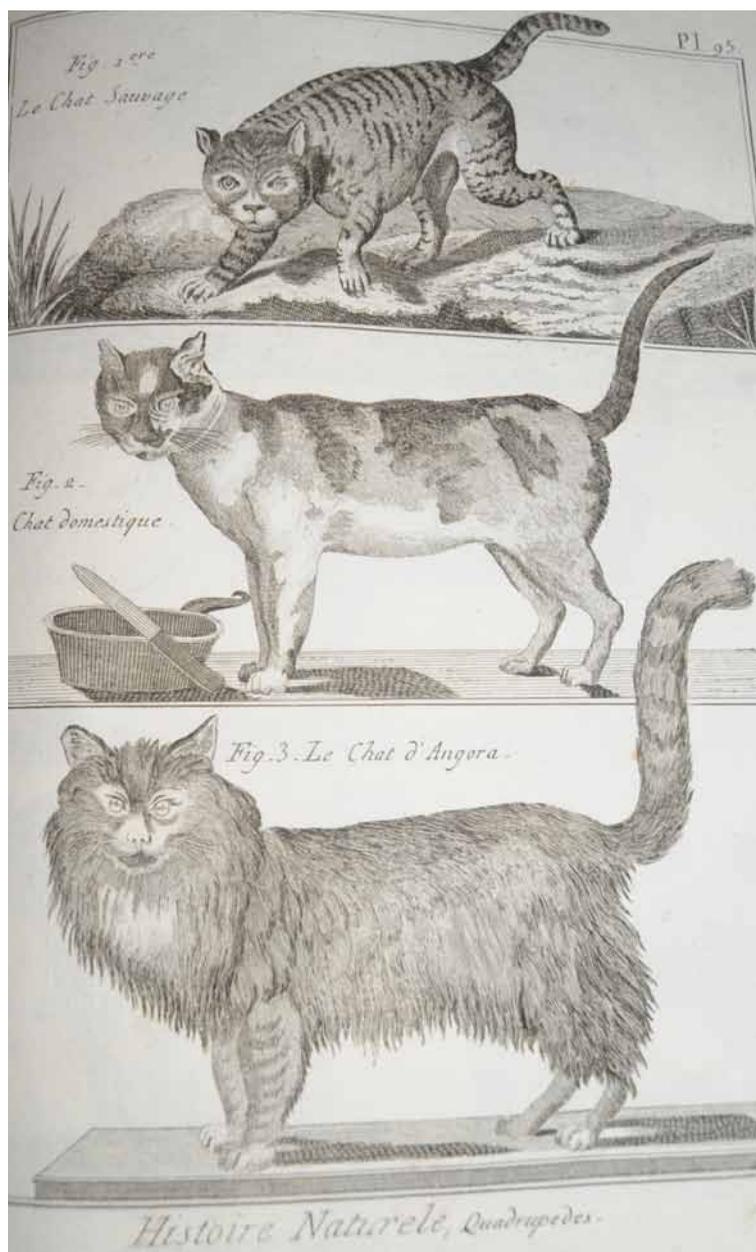
# IL FONDO GIULIO

### Archivio

Le carte conservate nell'archivio testimoniano l'ampissimo ventaglio di interessi scientifici e culturali di Carlo Ignazio. Troviamo una serie cospicua di appunti, lettere, opuscoli, dedicati al tema delle ferrovie, la Canavesana, la Genova-Torino, la Novara-Torino di cui ridisegna le reti. Ricordiamo che Giulio si interessò anche del progetto per il traforo del Frejus, portato poi a termine dal suo allievo Germano Sommeiller con Severino Grattoni e Sebastiano Grandis. Giulio riteneva fondamentale lo sviluppo delle infrastrutture come volano per l'economia del suo Paese. Egli è ricordato anche per l'apporto al progresso economico e sociale del Piemonte e per l'impegno profuso nell'intensificare l'istruzione tecnico professionale. Nel faldone LXX si conserva un manoscritto intitolato *Questioni e note informi sull'industria piemontese* che contiene spunti e proposte molto interessanti.

Troviamo naturalmente fra i materiali conservati molti appunti relativi alle sue lezioni di fisica, riguardanti le materie di idraulica, idrostatica, idrodinamica, meccanica. Carlo Ignazio, allievo di Giorgio Bidone (studioso del salto idraulico), fu infatti professore di meccanica razionale all'Università di Torino, di cui divenne rettore nel 1844. Nel suo insegnamento di meccanica si ispirò ai risultati più recenti raggiunti in Inghilterra dalla scuola di Robert Willis. Ricordiamo come scuola e formazione costituissero per Giulio, simpatizzante del socialismo utopistico, un ulteriore tema di appassionato interesse: fin dal 1840 teneva, con lo pseudonimo di Luca Ligorio, la rubrica *Lezioni di tecnologia popolare sulle Letture popolari* di Lorenzo Valerio e si impegnò attivamente insegnando presso l'Istituto tecnico torinese, fondato nel 1845, con lezioni serali di geometria, meccanica e chimica applicata destinate agli operai. Questo istituto rappresentò il nucleo originario della Scuola di applicazione per ingegneri prevista dalla legge Casati nel 1859.

Fra le carte del Fondo molte anche le curiosità, fra



Per approfondimenti: [http://www.provincia.torino.gov.it/cultura/biblioteca\\_storica](http://www.provincia.torino.gov.it/cultura/biblioteca_storica)

cui una serie di annotazioni di carattere medico, tecnico, scientifico, agricolo, anche relativo alla quotidianità, dalla costruzione dei camini alle ricette fra cui quella della salsa tartara, alla misura dei vestiti e dei cappelli, alle otto carte contenenti l'ampia descrizione di una cometa apparsa su San Giorgio Canavese nel 1822.

Molto ricca ovviamente la corrispondenza familiare, tra cui si segnalano le lettere di Carlo Filippo Giulio (cugino di Carlo Ignazio), soldato napoleonico, borbonico e sardo, e quelle della moglie di Carlo Ignazio, Carlotta Pollone, della quale si conserva anche un curioso ritratto ad acquerello, in cui è rappresentata con una cravatta tricolore.

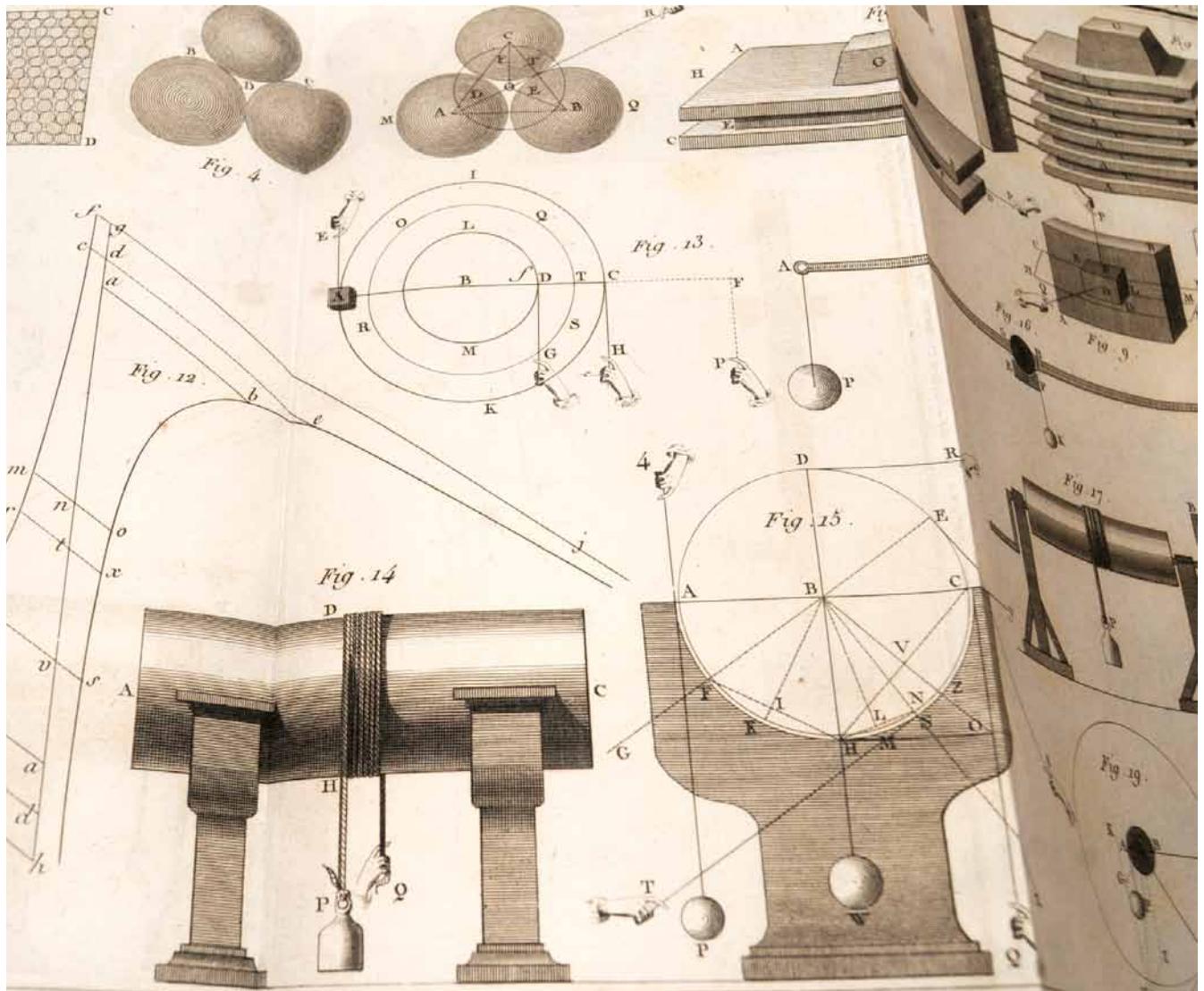
## Biblioteca

Il fondo librario è costituito da una biblioteca strettamente legata agli interessi del Giulio, ai suoi studi, con una nicchia più eterogenea rappresentata dalla sezione proveniente dal colonnello Falconieri, erede della famiglia Giulio.

Troviamo opere di matematica ( ad esempio sul calcolo integrale), meccanica, idraulica, ingegneria, architettura, fisica, chimica, ma anche filosofia e letteratura, diritto e storia. Scienziato e politico, interessato allo sviluppo infrastrutturale e scientifico, Giulio ha raccolto una gran messe di testi contemporanei, opuscoli soprattutto inglesi e francesi, provenienti da aree particolarmente innovative per studi e esperimenti. Fondamentale, nel campo dell'ingegneria idraulica, la grande raccolta del Bélidor (*Architecture hydraulique*, Parigi 1782), ma anche il *Traité complet de mécanique appliqué aux arts*, di Borgnis, Parigi 1819, tutti arricchiti da magnifiche stampe, e la serie di studi piemontesi di metà ottocento. Notevole anche il settore dedicato alle ferrovie, con studi, proposte, cartografie.

Specificità dello studioso quindi, ma anche vastità di interessi: miscellanee rilegate per materia, enciclopedie metodologiche, e i volumi del *Viaggio intorno al globo*, un baedeker dell'epoca cosmopolita che era iniziata.

Valeria Rossella



# Nove mesi di “Viaggio nel Tempo”

**Da marzo a novembre torna il circuito delle rievocazioni storiche**

**C**on l'arrivo della primavera, la Provincia di Torino torna a proporre ai turisti e ai cittadini del proprio territorio il circuito delle rievocazioni “Viaggio nel Tempo”, che ricostruisce tradizioni e vicende locali con notevole accuratezza e fedeltà storica.

Il calendario delle rievocazioni si è aperto già nel mese di marzo, proponendo il primo degli appuntamenti mensili al Forte di Fenestrelle con la rievocazione “Il racconto delle antiche mura”. Nel mese di aprile Fenestrelle accoglie i turisti sabato 27.

Nel mese di maggio, oltre alla rievocazione a Fenestrelle, ad Oglanico l'appuntamento è con “Calendimaggio-Idi di Maggio” in programma dal 4 al 12. Dall'11 al 19 a Cuornè è invece tempo del XXIV Torneo di Maggio alla corte del Re Arduino.

“Oltre a presentare al grande pubblico la ricostruzione di fatti che compaiono nelle cronache di un tempo e nei

libri di storia - spiega Marco Balagna, assessore Provinciale al Turismo -, il viaggio a ritroso che il territorio compie tutti gli anni offre uno spaccato della vita quotidiana nei secoli che vanno dall'XI al XIX. È un'importante operazione di difesa della cultura locale, che crea un indotto e un richiamo turistico non indifferenti. Il circuito valorizza località in cui particolarmente viva e forte è la memoria del passato. Gli organizzatori delle rievocazioni di ‘Viaggio nel Tempo’ hanno saputo abbinare momenti di cultura e meditazione a momenti di gioia e di svago, ambientazioni suggestive e convivi legati alla riscoperta di antichi sapori e antiche ricette”. Balagna sottolinea inoltre che “la Provincia di Torino sostiene queste manifestazioni, per il loro valore di animazione e promozione della cultura locale: le diciassette rievocazioni del 2013 sono infatti passate al vaglio di una Commissione storica istituita apposi-

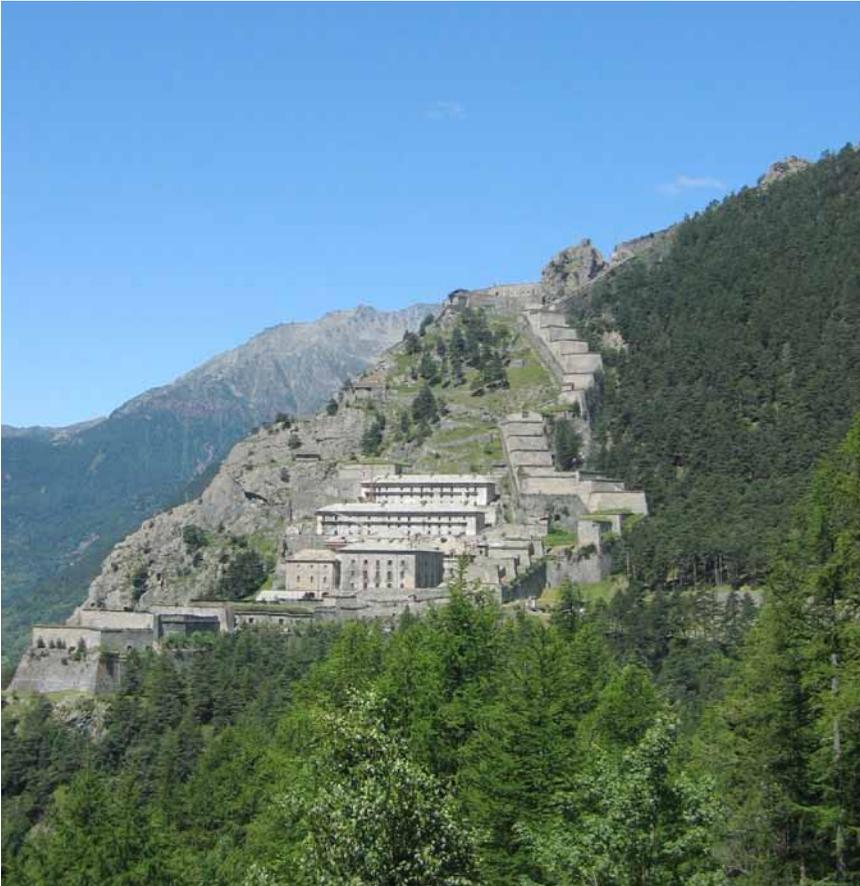
tamente per assistere Comuni, gruppi storici, Pro Loco e altre associazioni coinvolte nella complessa organizzazione delle rappresentazioni. L'ambizione è di migliorare di anno in anno qualità e fedeltà storica delle manifestazioni stesse. Ai gruppi storici, veri protagonisti e motori entusiasti delle rievocazioni, la Provincia di Torino ha voluto inoltre offrire una visibilità che andasse al di là della singola giornata, con l'istituzione di un apposito Albo che ne certifica il lavoro e la qualità dell'impegno”.

## **“Il racconto delle antiche mura” a Fenestrelle**

Le date della rievocazione nell'edizione 2013 sono: 23 marzo, 27 aprile, 18 maggio, 15 giugno, 13 luglio, 4-5-16-17-18 agosto, 14 settembre, 12 ottobre, 16 novembre. Dopo il saluto del Governatore della piazzaforte, i



IL CALENDARIO COMPLETO DI “VIAGGIO NEL TEMPO” 2013 [www.provincia.torino.gov.it/speciali/2013/rievocazioni\\_storiche](http://www.provincia.torino.gov.it/speciali/2013/rievocazioni_storiche)



visitatori “presi in consegna” dal plotone della Gendarmeria Napoleonica, vengono accompagnati, alla luce delle torce, nei palazzi, nei sotterranei e lungo i camminamenti della fortezza. In questa suggestiva scenografia, si incontrano alcuni storici importanti personaggi che vissero nel Forte di Fenestrelle e che raccontano le vicende vissute all’interno della piazzaforte. L’ingegnere Reale Ignazio Bertola descrive la costruzione della fortezza. Nei “risalti” lungo gli spalti della fuc-

leria i soldati di sentinella testimoniano la durezza della vita quotidiana al Forte. Nell’Arsenale, la vita e il lavoro quotidiano dei villaggi di montagna di fine 800 è protagonista nel racconto delle donne. Le antiche leggende della fortezza, animate dal cantastorie, accompagnano il visitatore nelle cucine sotterranee del Palazzo degli Ufficiali. Il fantasma di Maria Oliverio, detta “Ciccilla”, detenuta assieme ai “napoletani” nel 1879 rievoca, tra le mura dei palazzi, la vita avventurosa dell’u-

nica “brigantessa” condannata alla pena di morte, pena poi commutata nei lavori forzati a vita. Dalla galleria dei 4000 scalini, un vecchio soldato piemontese racconta la gloriosa battaglia dell’Assietta del 1747 e poi, con un salto nel tempo, la Piazza D’Armi diventa teatro del violento scontro tra le brigate partigiane e le SS per il controllo dell’asse stradale Pinerolo-Monginevro.

Per saperne di più sul Forte di Fenestrelle, monumento simbolo della Provincia di Torino: [www.provincia.torino.gov.it/speciali/monumento\\_simbolo/](http://www.provincia.torino.gov.it/speciali/monumento_simbolo/)

## **A Oglianico “Calendimaggio – Idi di Maggio”**

A Oglianico, nel Canavese, la festa del Calendimaggio e delle Idi di Maggio rinnova ogni anno consuetudini già vive e presenti nell’antica cultura celtica, nella successiva civiltà romana e nelle tradizioni medievali. La gioia per il risveglio e il ritorno alla vita della natura dopo i lunghi mesi invernali espressa nei canti, nelle danze e nei riti per propiziare la fertilità e l’abbondanza dei raccolti, culmina nell’innalzamento del “Maggio”, un albero piantato nel centro del Borgo alla luce delle fiacole tra lo sventolio delle bandiere, il rullo dei tamburi e gli squilli di tromba. La riscoperta, attraverso la lettura degli Statuti comunali del 1352 e la consultazione di documenti conservati nell’Archivio storico comunale e nell’Archivio storico diocesano d’Ivrea, di personaggi e momenti della vita quotidiana del XIV secolo, ha ispirato la rappresentazione teatrale di eventi salienti della microstoria oglianicese e canavesana e ha promosso il recupero di antichi mestieri, il restauro e la ricostruzione di attrezzature tradizionali. L’importante passato medievale della comunità, di cui ci rimane il prezioso nucleo del Ricetto con la sua Torre, è l’oggetto degli approfonditi studi e delle ricerche documentarie del Gruppo Storico di Oglianico, che da molti anni tutela e valorizza il patrimonio storico di un territorio ricco di antichissime tradizioni e saperi artigianali da non dimenticare.

*Michele Fassinotti*



# L'asparago protagonista all'ex Foro Boario

**Domenica 28 aprile a Moncalieri appuntamento con il progetto Agrico/Ulтура**

“Cogli l'Asparago” è il tema che domenica 28 aprile sarà al centro del secondo appuntamento del 2013 con la manifestazione “Agrico/Ulтура - Quarta domenica al Foro Boario”, promossa dalla Città di Moncalieri e dalla Provincia di Torino, nell'ambito del progetto europeo di sviluppo regionale “ACTT-Alimentazione Consumatori Territori Transfrontalieri”.

La giornata all'ex Foro Boario proporrà, oltre al mercato enogastronomico, un incontro con i produttori Roberto Ghio e Giancarlo Chiesa, le letture teatrali “Ode alla campagna” a cura di Almateatro, l'esibizione del coro della scuola elementare “Calvino” diretto dal maestro Massimo Mosso, ed il laboratorio di cucina “Non son fiore, son germoglio: nasco insieme all'erba voglio”.

Dal 2012 la storica sede di quello che, fino agli anni '90, era il mercato del bestiame bovino più importante del Nord Italia per numero di capi trattati è tornata a svolgere una rinnovata funzione commerciale e sociale. “L'idea del progetto ‘Agrico/Ulтура, - spiega Marco Balagna, assessore all'Agricoltura della Provincia di Torino - è stata quella di farla diventare una “Casa”: casa dei consumatori, degli agricoltori e delle associazioni che operano nel campo dell'agricoltura e del cibo; casa delle donne che si occupano normalmente dell'alimentazione familiare e dei bambini, che devono imparare a nutrirsi; casa dei moncalieresesi autoctoni, portatori della tradizione agricola e culinaria locale; casa degli immigrati da altre Regioni italiane e da altri Paesi, portatori delle loro abitudini alimenta-

ri”. Una “Casa” favorisce gli incontri e le convivenze, creando il senso di una comunità, e favorendo relazioni e scambi tra differenti appartenenze intorno ai temi dell'agricoltura, della distribuzione e vendita dei prodotti, della nutrizione, del lavoro e dell'educazione alimentare. Per realizzare concretamente questi obiettivi, gli Enti locali che partecipano al progetto hanno deciso di organizzare nell'ex Foro Boario una mostra mercato nella quarta domenica di ogni mese, da marzo a ottobre, con una pausa estiva nei mesi di luglio e agosto. L'idea è quella di dar vita ad uno spazio in cui agricoltori e consumatori possano incontrarsi e, al di là della semplice vendita dei prodotti, conoscersi e creare comunità.



PER CONOSCERE IN TEMPO REALE GLI AGGIORNAMENTI SUGLI EVENTI: [WWW.FACEBOOK.COM/AGRICOLTURA](http://WWW.FACEBOOK.COM/AGRICOLTURA)

## Le attività di "Agrico/Ultura"

**Laboratori di cucina:** la mattina dalle 10 alle 13, i sapori e i saperi si mischiano per dare forma ad insoliti momenti culinari, riscoprire antichi piatti ed inventarne di nuovi. È un invito alla scoperta dei prodotti agricoli e artigianali della nostra terra, alla convivialità, alla manualità, a cura dell'associazione "PePa - Palati Educati Palati Appagati" e con la collaborazione dei produttori presenti al mercato e delle loro specialità.

ed eventi sono curati e realizzati dall'associazione Almateatro.

**Mercato enogastronomico:** dalle 10 alle 18,30 vengono allestiti i banchetti di una ventina di aziende agricole associate alla Coldiretti e di altrettanti imprenditori associati ai Consorzi del Paniere dei prodotti tipici della Provincia di Torino, selezionati in base a un disciplinare mirato.

laboratorio di cucina "Per fare un miele ci vuole un fiore"

**23 giugno** - "Una tira l'altra: ciliegie e amarene": incontro con Elio Miranti e l'azienda "Agricopecetto"; evento "Rosso Amarena" che propone racconti e canzoni con Elena Ruzza e Barbara Pungitore al pianoforte, a cura di Almateatro; laboratorio di cucina "Non solo rosso, non solo dolce"



**Eventi e incontri pomeridiani:** dalle 15,30 alle 17,30 nello spazio "La stanza degli ospiti" ci si incontra con una o più persone legate al mondo dell'agricoltura, le quali raccontano la loro esperienza e scambiano le classiche "due chiacchiere" con il pubblico presente. A ogni incontro è abbinato un evento artistico, che spazia dai momenti teatrali, al canto, agli accompagnamenti musicali. La novità di quest'anno è rappresentata dalla presenza di bambini delle scuole materne ed elementari di Moncalieri. Le letture teatrali e i momenti musicali si alternano e si coordinano sulla scena, con l'esibizione dei cori scolastici e con la presentazione di alcuni progetti svolti dalle classi, nell'ambito del Piano Educativo del Comune di Moncalieri. Incontri

### Le date e i temi di "Agrico/Ultura" nei prossimi mesi

**26 maggio** - "Di miele in miele": incontro con Mauro Baldino e Mauro D'Aveni; letture teatrali "Miele e formaggio, matrimonio saggio" e "Formaggio e miele, matrimonio fedele" a cura di Almateatro; esibizione del coro "Filo d'argento" dei bambini di Moncalieri e dintorni diretto dal maestro Daniele Longo; presentazione del progetto "Alla scoperta del magico mondo delle api" della scuola elementare Sant'Anna (a cura dell'Associazione Pro Loco di Revigliasco) e del progetto "Racconti e sapori degli orti di casa nostra" della scuola elementare De Amicis (a cura della cooperativa Pandora);

**22 settembre** - "Sottovetro": incontro con Bartolomeo Cravero e Renato Comollo; letture teatrali "La Cicala e la Formica, ovvero dell'Arte del Conservare" a cura di Almateatro; laboratorio di cucina "Non lo butto, lo conservo!! La cultura del Non-Spreco fatta a priori"

**27 ottobre** - "Cosa bolle in pentola??... Bollito e Trippa": incontro con la Confraternita della Trippa di Moncalieri e Graziano Scaglia; evento teatrale "La cantata del Foro Boario" con Elena Ruzza e la musica di Daniele De Luca, a cura di Almateatro; laboratorio di cucina "Del bovino non si butta via niente"

m.fa.

## Interrogazioni

### La situazione del rio Essa nel territorio di Piobesi

Con l'interrogazione presentata dai consiglieri del PdL in merito alla situazione del rio Essa nel territorio di Piobesi, si sono aperti i lavori della seduta di martedì 16 aprile, convocata alle ore 12 e 30.

Dopo l'illustrazione del consigliere Puglisi è intervenuto l'assessore Balagna. "I tecnici hanno fatto una stima con la raccolta di dati su un campionamento effettuato in un tratto di 45 metri. È stato fatto anche un rilevamento sulla popolazione ittica, ora attendiamo le analisi chimiche dell'Arpa".



Puglisi

## Interpellanze



Massaglia

### Magneto Wheels, "cassa integrazione a zero ore e poi?"

I consiglieri Sammartano, Massaglia e Fregolent (Pd), hanno presentato un quesito sulla situazione occupazionale della Magneto Wheels.

"Una delle tante aziende dell'indotto auto - ha ricordato Sammartano - con una lunga storia alle spalle".

"Stiamo parlando di un'impresa collocata nella zona Ovest - ha detto l'assessore al Lavoro Chiama - una delle aree del torinese più colpite dalla crisi. Tantissime le aziende coinvolte, come la Saturno, la De Tomaso. Stiamo sempre parlando dell'indotto Fiat.

Nei mesi scorsi l'azienda ha pagato caro il calo delle commesse e sono stati collocati in cassa integrazione circa la metà dei dipendenti.

## Mozioni e ordine del giorno

### Riordino della rete dei laboratori di emodinamica

Dopo l'approvazione dei verbali delle precedenti sedute, i lavori sono proseguiti con la discussione delle mozioni, ad iniziare da una proposta presentata dalla presidente della IX Commissione, Costantina Bilotto (Pd), sul riordino della rete dei laboratori di emodinamica.



Bilotto

Al documento è stata unita la proposta di mozione firmata anche dal collega Surra (PdL), sulla

### chiusura del punto nascita dell'Ospedale San Lorenzo di Carmagnola.

La consigliera ha riassunto la mozione che, nel caso delle reti di emodinamica e per il punto nascita, "impegna il presidente del Consiglio della Provincia e l'assessore competente ad aprire un dialogo costruttivo con l'assessore regionale alla Sanità e con la Giunta della Regione Piemonte, di rivedere le proprie considerazioni e le motivazio-

ni della delibera (che viene citata in premessa al documento); al fine di modificare alla luce delle esigenze dei cittadini dei territori, anche in considerazione di quanto emerso dalle elaborazioni dei gruppi di lavoro dell'Ufficio di Piano provinciale, dalle programmazioni locali dei Piani di Zona e dei Piani di Salute, nel rivedere le scelte e la distribuzione delle strutture sul territorio della provincia di Torino". Dopo il dibattito i due documenti sono stati approvati.

Dopo la votazione su una **mozione riferita agli aiuti ad allevatori e coltivatori per i problemi dovuti alla siccità,**

presentata dai consiglieri Corda, Albano, Borgarello e Pianasso (Lega Nord), si è discusso sulla **situazione della Indesit di None,** una proposta di ordine del giorno a firma dei consiglieri PdL Loiaconi, Papotti, Bonansea, Cerchio, Surra e Giacometto. Il documento è stato illustrato da Bonansea, accompagnato da un'analisi di quanto è accaduto alla



Indesit negli ultimi tempi. Per l'assessore Chiama "la realizzazione di prodotti ad alta tecnologia, secondo l'azienda, non può avvenire in Italia a causa di una differenza di costo di produzione, 50 euro in più rispetto alla Polonia". Il rappresentante della Giunta ha poi relazionato sui fatti accaduti fino ad oggi e sul ruolo

degli enti pubblici, compresa una proposta di rilocalizzazione dell'azienda.

**Adesione della Provincia di Torino alla petizione nazionale In-Itinere** è la

proposta sottoscritta dai consiglieri del Pd.

"È una questione che riguarda coloro che si recano al lavoro utilizzando la bicicletta come mezzo di trasporto – ha spiegato il primo firmatario Fazzone –. La petizione è stata proposta dalla Fiab, Federazione Italiana Amici della Bicicletta. La normativa in merito agli infortuni sul lavoro, compreso il tragitto per arrivarci, contiene un vulnus legato al fatto che nel caso di utilizzo della



bici al di fuori della pista ciclabile o di un percorso protetto, si rischia di non avere la copertura assicurativa dell'Inail. Visti anche i tempi di crisi sarebbe opportuno intervenire in tal senso". Il presidente del Consiglio Bisacca ha quindi precisato che "per quanto riguarda questa proposta, un conto è aderire alla petizione, altro è la valutazione da parte della Giunta dell'esistenza di eventuali impegni finanziari".

"Desidero sottolineare – ha aggiunto l'assessore D'Acri - la particolare complessità dell'argomento che implica il rapporto tra enti locali e compagnie assicurative. Condivido l'esigenza di considerare la bicicletta come mezzo proprio, come l'auto, ma non possiamo fare supplenza sui costi proprio in questo particolare momento".

"Aggiungo un elemento di ragio-

namento – ha sostenuto Papotti (PdL). Dobbiamo tener presente la posizione non proprio rosea sul tema della sicurezza per i ciclisti, vista anche la media piuttosto alta di incidenti. È giusto che i dipendenti del nostro Ente vengano tutelati, ma se proprio



Torino è il fanalino di coda in questo campo, forse sarebbe opportuno rivolgersi all'amministrazione comunale.

Il nostro gruppo si astiene". La seduta di Consiglio si è avviata alla conclusione con la discussione di altre due mozioni, la prima presentata dai consiglieri Petrarulo, Cermignani (Gruppo Misto), Barbieri, Mancuso (Idv) e Pomponio (Pd) su

**la Commissione Europea rivaluti la proposta italiana di tutela dei prodotti tipici.**

La seconda, a firma dei colleghi del PdL Papotti, Loiaconi, Cerchio, Bonansea, Botticelli, Gambetta, Giacotto, Giacometto, Puglisi, Ruffino, Surra e Tomeo, su

**base elicotteri di Venaria Reale: la Provincia intervenga per evitarne la chiusura.**

Quest'ultima verrà ancora discussa durante la Conferenza dei Capigruppo.

Il resoconto giornalistico completo e l'archivio delle sedute sono consultabili sul portale Internet della Provincia alla pagina

[www.provincia.torino.gov.it/organi/consiglio/sedute/archivio.htm](http://www.provincia.torino.gov.it/organi/consiglio/sedute/archivio.htm)

# VISITE GUIDATE a Palazzo Cisterna



## *Animate dai Gruppi Storici*



Per il 2013, la **casa del Duca d'Aosta** di via Maria Vittoria 12, **sede storica della Provincia di Torino**, apre al pubblico il terzo sabato di ogni mese. Il palazzo sarà aperto ai visitatori su prenotazione, che può essere effettuata al numero **011.8612644/2912** dal lunedì al giovedì dalle 9.00 alle 16.00, il venerdì dalle 9.00 alle 13.00 oppure inviando una e-mail all'indirizzo **urp@provincia.torino.it**. Le visite si effettuano con un minimo di 10 adesioni. **[www.provincia.torino.gov.it](http://www.provincia.torino.gov.it)**



***Conosci la Biblioteca di Storia e Cultura del Piemonte?***

La visita guidata ti condurrà nei locali dove sono custoditi preziosi volumi e numerose raccolte che rappresentano un punto di riferimento essenziale per l'intera area regionale.



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI TORINO



# 9 MAY – EUROPE DAY

## Giovedì 9 maggio 2013

dalle 9.00 alle 12.00

### Aula Magna Campus Luigi Einaudi

Lungo Dora Siena 100 - Torino

# L'Europa Dei Cittadini

ne parliamo con

**Chiara Adamo** Commissione europea- Cittadinanza dell'Unione e libera circolazione

**Francesco Costamagna** Università degli Studi di Torino

**Giuseppina De Santis** Centro Einaudi

**Massimo Gaudina** Commissione europea, European Research Council (ERC)

**Marco Bardazzi** La Stampa

conduce il dibattito

**Marinella Belluati** Università degli Studi di Torino

**Info e iscrizioni** (fino ad esaurimento posti)

Europe Direct Torino Via Maria Vittoria 12 – Torino [infoeuropa@provincia.it](mailto:infoeuropa@provincia.it)

Segui Europe Direct Torino  
anche su



Co-funded by the European Union


 ORGANALIA



 Alla scoperta delle Valli di Lanzo
 


 2013
 


 MAGGIO
 

1° CONCERTO - Venerdì 3 maggio - ore 21.00

TORINO - Chiesa parr. di San Tommaso

HANS-ANDRE' STAMM, *organo*

2° CONCERTO - Sabato 11 maggio - ore 21.00

TORINO - Chiesa parr. del Santo Volto

GIULIO MERCATI, *organo*

S.E.R. MONS. GIOVANNI TONUCCI, *commentatore*

3° CONCERTO - Venerdì 17 maggio - ore 21.00

(videoproiezione)

VENARIA REALE - Chiesa parr. della Natività di  
Maria Vergine

ENSEMBLE OTTONI ROMANTICI

MARCO RUGGERI, *organo*

4° CONCERTO - Sabato 18 maggio - ore 21.00

VENARIA REALE - Chiesa parr. di San Francesco

Coro di voci bianche ARTEMUSICA

DEBORA BRIA, *direttore*

CORRADO CAVALLI, *organo*

5° CONCERTO - Domenica 19 maggio - ore 21.00

(videoproiezione)

VENARIA REALE - FRAZIONE ALTESSANO

Chiesa parr. di San Lorenzo martire

ANDREA MACINANTI, *organo*

EMANUELA DEGLI ESPOSTI, *arpa*

6° CONCERTO - Sabato 25 maggio - ore 21.00

(videoproiezione)

CASELLE TORINESE

Chiesa confraternitale della Santa Croce  
detta dei Battuti

ROBERTO LOREGGIAN, *organo*